



# תמלוגים

מערכת מרכזית להצגת יצירות וביצועים [Tamlogim.co.il](http://Tamlogim.co.il)

## תוכן עניינים

2.....	כניסה למערכת
4.....	סדרה
5.....	מבצעים
6.....	הזנה מרובה של אמנים
8.....	הוספת ומחיקת מבצעי קטע
9.....	מוסיקה בתוך סדרה
10.....	טיוטה
11.....	היסטוריית דיווח
13.....	סרט/ הצגה/ מופע
13.....	דיבוב
13.....	סדרה מדובבת
16.....	סרט מדובב

## תמלוגים

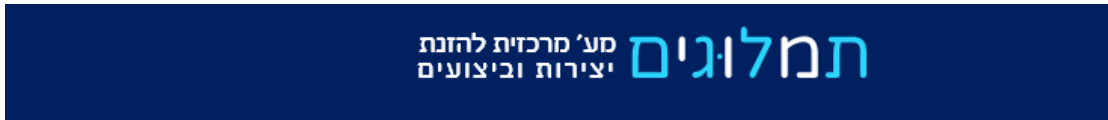
מערכת מרכזית להזנת יצירות וביצועים

<https://app.tamlogim.co.il>

שלום רב, בחוברת זו נסביר כיצד יש למלא דיווח יצירה במערכת התמלוגים החדשה. המערכת מאוד אינטואיטיבית וקלה לשימוש, אך בכדי שתכירו את המאפיינים שלה כדאי לקרוא את המדריך.

## כניסה למערכת

בשלב הראשון יש לבצע רישום למערכת וקבלת סיסמה ושם משתמש.



משתמש  
yasmin@eshkolot.co.il

סיסמה  
.....

הריני מאשר/ת כי קראתי את [תקנון האתר](#) ואני מחוייב/ת לו

לזכור

[שכחת סיסמה?](#)

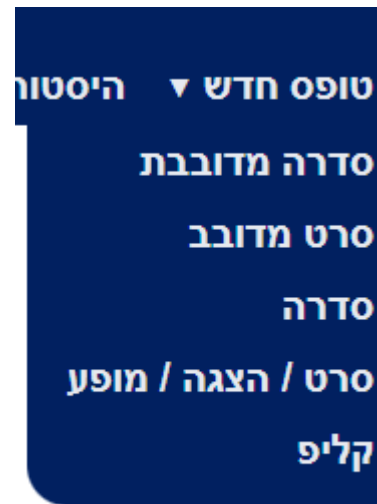
לאחר ההתחברות תגיעו למסך "היסטורית דיווח" וממנו תוכלו לבחור על איזו סוגה תדווחו.

היסטוריית דיווח

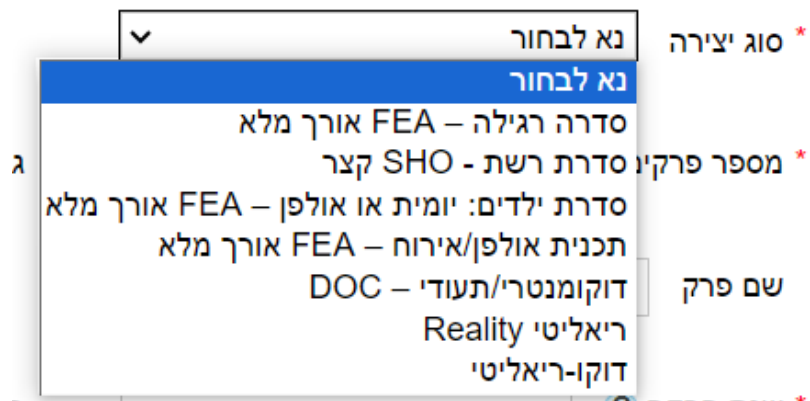
פעולות	סטטוס	תאריך עריכה אחרון	תאריך יצירה	שם יצירה	סוג טופס
	נשמר	12.25.28.5.2024	12.18.28.5.2024	אבא מטפלת עונה 6 פרק 5	סדרה
	נשמר	12.16.28.5.2024	12.16.28.5.2024	אבא מטפלת עונה 6 פרק 4	סדרה
	נשמר	11.44.28.5.2024	11.44.28.5.2024	אבא מטפלת עונה 6 פרק 3	סדרה
	נשמר	12.28.26.5.2024	12.21.26.5.2024	אבא מטפלת עונה 6 פרק 2	סדרה

בבואכם לדווח על יצירה עליכם לבחור את סוגה: סדרה מדובבת/ סרט מדובב/ סדרה (רגילה/ דוקו)/ סרט-הצגה-מופע חד פעמי/ קליפ.

(טופס חדש- צד ימין למעלה).



לחלק מהסוגות יש תתי סוגות, כך למשל סדרה תכיל בתוכה :



סרט/ הצגה/ מופע יכיל בתוכו:

▼	נא לבחור	* סוג יצירה
נא לבחור		
	סרט באורך מלא – FEA אורך מלא	
	סרט דוקומנטרי/תעודי – DOC	* שנת הפקה
	סרט קצר – SHO קצר	
	סרט טלוויזיה – TEL	
	הצגה – FEA אורך מלא	* מפיקים/ות
	מופע חד פעמי – FEA אורך מלא	

## סדרה

בבואכם לדווח על סדרה יש למלא את כל השדות בדיוק המירבי.  
לציין את שם הגוף המדווח, לאחר מכן שם הסדרה, סוגה, מספר פרקים בעונה (במידה ולא ידוע ניתן להעריך כפי שמצורף בצילום המסך), שנת הפקה, אורך פרק.

כללי	
נא לבחור	* סוג יצירה
נא לבחור	* שם הסדרה
גודל הסדרה	* מספר פרקים בעונה ?
מני סדרה (עד 8 פרקים בעונה) סדרה רגילה (9-50 פרקים בעונה) סדרה יומית (51 פרקים ומעלה בעונה)	שם פרק
תאריך שידור ראשוני	* שנת הפקה ?
dd.mm.yyyy	HH:mm:ss
ערוץ	* מפיקים/ות
	חברת הפקה

בהמשך תתבקשו להזין את פרטי הבימאים ותסריטאים  
בסמן ה + ניתן להוסיף שדות נוספים לכל בימאי / תסריט ותסריטאי.

**במאים**

1. במאי/ת

שם \* חלק בבימיו (%) תזמון HH:mm:ss הערות

---

**תסריטים**

במידה והתוכנית כוללת תסריט או קטעי תסריט נפרדים (גגים וכו"ב) אשר כל אחד מהם מהווה תסריט נפרד יש למלא ע"פ הפרוט שלהלן:  
 \* חלוקת אחוזים בקטעי VTR, גגים וכו"ב בהתאם למה שנקבע בהפקה.

1. תסריט

שם התסריט ? תזמון HH:mm:ss הערות

1.1. תסריט/ית

שם חלק בתסריט (%)

## מבצעים

בדיווח סדרה יש לשים לב ששם המבצע המוזן עובר זיהוי באמצעות המערכת, במידה ולא נבחר באופציה "חדש" (מוצגת באופן אוטומטי במקרה של חוסר זיהוי) טיפ חשוב! להקליד את השם הפרטי ולאחר מכן שם משפחה, אם אין זיהוי להקליד בסדר הפוך.

**מבצעים**

1. מבצעת

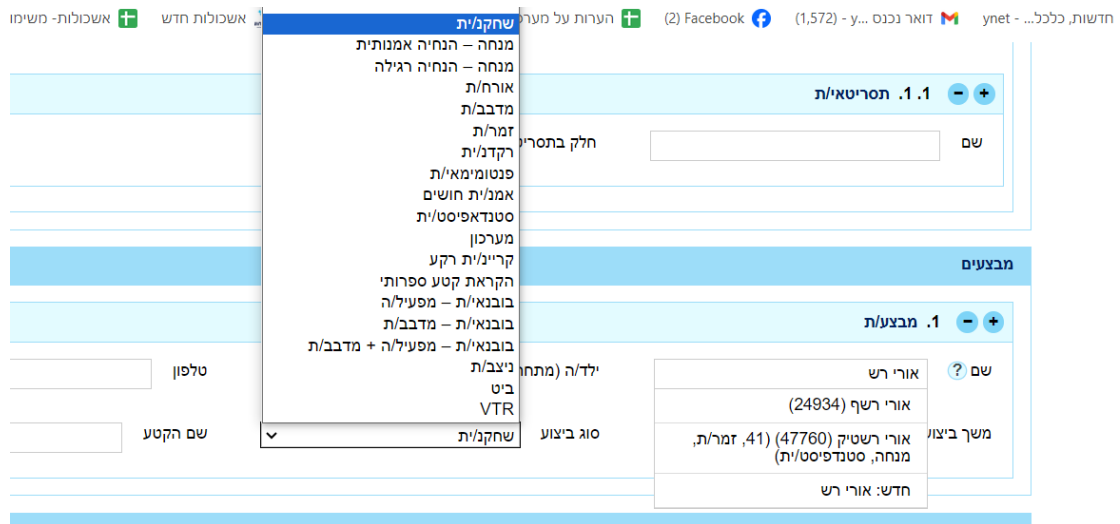
שם ? אורי רשן  
 אורי רשף (24934)  
 אורי רשטיק (47760) (41, זמרת, מנחה, סטנדיפיסט/ית)  
 חדש: אורי רש

ילדה/ה (מתחת לגיל 17) ? לא טלפון 972 5 שם הקטע

סוג הביצוע שחקנית

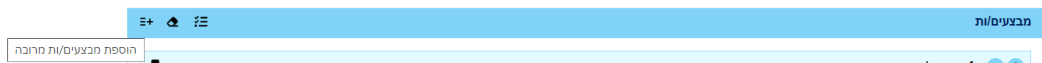
במידה והמבצע מזוהה באמצעות המערכת (כלומר מוכר לאשכולות) פרטי שנת הלידה שלו ימולאו באופן אוטומטי. במידה ולא, תתבקשו להזין שנת לידה. פרט זה חשוב לצורך תמלוג ראוי של המבצע.

כמובן יש להזין את סוג הביצוע (בסדרה ברירת המחדל תהיה שחקנית, אך אם יש צורך לשנות, ניתן לעשות זאת).

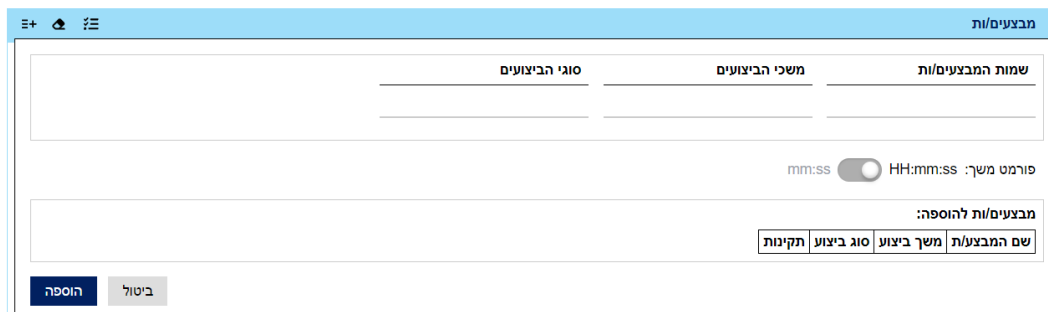


## הזנה מרובה של אמנים

פיצ'ר נוסף שנועד לסייע בהזנת אמנים הינו מסך הוספת מבצעים מרובה:  
 אם מעתיקים את המידע מוורד או אקסל לחצו על האייקון הבא "הוספת מבצעים/ות מרובה"



בלחיצה על אייקון זה תגיעו למסך הבא:



ניתן להעתיק לעמודת "שמות המבצעים/ות" רשימה שמית, וכן את משכי הביצוע ואת סוגי הביצוע (בכל פעם להדביק עמודה אחת)

מבצעים/ות

שמות המבצעים/ות	משכי הביצועים	סוגי הביצועים
שם שחקן		
אודי גוטשלק		
אביעד בנטוב		
יניב ביטון		
רוני הדר		
דני קרפל		
יובל סגל		

פורמט משך:  mm:ss  HH:mm:ss

מבצעים/ות להוספה:

שם המבצע/ת	משך ביצוע	סוג ביצוע	תקינות
שם שחקן			✓
שם שחקן מבצע/ת חדש/ה במערכת			✓
אודי גוטשלק			✓
אביעד בנטוב			✓
שימו לב: אביעד בנטוב מבצע/ת חדש/ה במערכת			✓
יניב ביטון			✓

\*אם המערכת מזהה את האומן יופיע ✓ בטבלה

אם לא תופיע ההערה- שימו לב: שם שחקן מבצע/ת חדש/ה במערכת (במקרים אלו שווה לכתוב את שם המבצע בשנית אך הפעם קודם שם פרטי ואחר כך משפחה).

את עמודת התזמונים/ משך ביצוע ניתן להעתיק גם ולהתאים את "פורמט משך" כך שיענה לצרכים של הדיווח הספציפי: HH:MM:SS עם שעות, או MM:SS עבור רק דקות ושניות.

מבצעים/ות

שמות המבצעים/ות	משכי הביצועים	סוגי הביצועים
שם שחקן	15:00	
אודי גוטשלק	15:00	
אביעד בנטוב	9:00	
יניב ביטון	8:00	
רוני הדר	10:00	
דני קרפל	6:00	
יובל סגל	5:00	

פורמט משך:  mm:ss  HH:mm:ss

מבצעים/ות להוספה:

שם המבצע/ת	משך ביצוע	סוג ביצוע	תקינות
שם שחקן	15:00	משך לא תקין	שימו לב: שם שחקן מבצע/ת חדש/ה במערכת
אודי גוטשלק	15:00	משך לא תקין	
אביעד בנטוב	9:00	משך לא תקין	שימו לב: אביעד בנטוב מבצע/ת חדש/ה במערכת
יניב ביטון	8:00	משך לא תקין	
רוני הדר	10:00	משך לא תקין	
דני קרפל	6:00	משך לא תקין	

- משך לא תקין- כשאשנה את הפורמט יסתדר.

שמות המבצעים/ות	משכי הביצועים	סוגי הביצועים
שם שחקן	15:00	
אודי גוטשלק	15:00	
אביעד בנטוב	9:00	
יניב ביטון	8:00	
רוני הדר	10:00	
דני קרפל	6:00	
יובל סגל	5:00	

פורמט משך:  mm:ss  HH:mm:ss

**מבצעים/ות להוספה:**

שם המבצעת/ת	משך ביצוע	סוג ביצוע	תקינות
שם שחקן	15:00		<input checked="" type="checkbox"/>
אודי גוטשלק	15:00		<input checked="" type="checkbox"/>
אביעד בנטוב	9:00		<input checked="" type="checkbox"/>
יניב ביטון	8:00		<input checked="" type="checkbox"/>
רוני הדר	10:00		<input checked="" type="checkbox"/>
דני קרפל	6:00		<input checked="" type="checkbox"/>
יובל סגל	5:00		<input checked="" type="checkbox"/>

## הוספת ומחיקת מבצעי קטע

### פיצ'ר נוסף שהתווסף הינו הוספת ומחיקת מבצעי קטע

הוספת ומחיקת מבצעי קטע

**הוספה- אופציה זו עונה על צורך בהזנת מערכון, ריקוד, שירה- קטעים עם יותר מאמן אחד אשר צריך לפצל את המשך בניהם בצורה שווה. או לחלופין למחוק מקבץ של אמנים בלחיצת כפתור אחת.**

מבצעים/ות להוספה

שם המבצעת/ת:  משך ביצוע:  סוג ביצוע:  מערכון:  שם הקטע:  הסבר:

לחלק את משך הביצוע בין המבצעים/ות?

שמות המבצעים/ות?

לימור עזריה (8791) (58, זמרת) | לימור עזריה (42439) (15, שחקנית) | מור עז | מור עזריה (42439) (15, שחקנית) | מור עז

ניקוי

- אם נבחר לפתוח מערכון, נמלא את שמות האומנים שהשתתפו בו (נבחר מהרשימה את הזיהויים של המערכת) + נמלא סוג ביצוע "מערכון", משך הביצוע, שם המערכון.
- שימו לב לאפשרות ברירת המחדל: לחלק את משך הביצוע בין המבצעים/ות- הכוונה היא שהמשך יחולק שווה בשווה בין המשתתפים. אם תסירו את הבחירה כל אמן שידווח יקבל את המשך המלא. בדוגמא המצורפת יובל סמו, דאנה איבגי, גאיה באר גורביץ ומור עזריה יקבלו כל אחד 04:55 דקות במידה ונוריד את הסימון.

לחלק את משך הביצוע בין המבצעים/ות?

**מחיקה מרובה-** נגיע אליה דרך אותו האייקון, רק שכעת נתייחס לחלק השני במסך, בו טבלת מבצעים למחיקה.

מבצעים/ות למחיקה					
שם	ילדה	משך	סוג ביצוע	שם הקטע	
שחר טבור (31412)	לא	00:03:22	שחקנית		<input type="checkbox"/>
יובל סמו (15657)	לא	00:03:03	שחקנית		<input checked="" type="checkbox"/>
דאנה איבי (10115)	לא	00:02:02	שחקנית		<input checked="" type="checkbox"/>
מור עזריה (42439)	כן, 2008	00:01:25	שחקנית		<input type="checkbox"/>
גאיה באר גורביץ (39833)	לא	00:01:27	שחקנית		<input checked="" type="checkbox"/>

מחיקה   סגירה

בשלב הבא תתבקשו להזין מוסיקת פתיח וסגיר אם יש, ניתן להזין כמה פתיחים וסגירים לפי הצורך.

## מוסיקה בתוך סדרה

המערכת תבקש אינפורמציה אשר נמצאת ברשותכם ומדווחת על ידכם על מנת שהנתונים יגיעו לאשכולות ולשאר הגופים הרלוונטיים. האם יש מבצעים ווקלים? במידה וכן, נסמן ✓

מוסיקה בתוך הסדרה

1. מוסיקה

האם יש מבצעים ווקליים?

שם היצירה המוסיקלית

תזמון mm:ss

סוג השימוש ביצירה נא לבחור

יצירת מדף/מוזמנת/ספירה נא לבחור

מחבר/ות מלים

מלחינים/ות

מתרגמים/ות

מעבדים/ות

אקו"ם

מספר

גירסה

עברי/לועזי נא לבחור

תקליט ?

שם תקליט / אלבום / דיסק

חברה

מס' סידורי של הדיסק ?

1.1.1 מבצעים/ות

שם ?

ילדה (מתחת לגיל 17) ? לא

טלפון

5 | 972

גם כאן קיימת אופציה להוספה מרובה.

The screenshot shows a form titled "מוסיקה בתוך הסדרה" (Music in the series). It contains several input fields and dropdown menus. A red circle highlights the "+-" icon in the top left corner of the form. The form fields include:

- מלחינים/ות (Composers)
- מחברי/ות מילים (Lyricists)
- מתרגמים/ות (Translators)
- אקו"ם (Country)
- מספר (Number)
- גריסה (Version)
- עברי/לועזי (Hebrew/Foreign)
- נא לבחור (Please select)
- שם תקליט / אלבום / דיסק (Album/Single/Track Name)
- חברה (Company)
- מס' סידורי של הדיסק (Track Order Number)
- שם (Name)
- ילדה (מתחת לגיל 17) (Under 17)
- לא (No)
- טלפון (Phone)
- 1.1 מבצעת (Performer)

### סוג השימוש ביצירה:

The dropdown menu for "סוג השימוש ביצירה" (Type of use) is open, showing the following options:

- נא לבחור (Please select)
- נא לבחור (Please select)
- ויזואלי ווקאלי - VV (Visual/Vocal - VV)
- ויזואלי אינסטרומנטלי - VI (Visual/Instrumental - VI)
- שיר רקע - BS (Background Song - BS)
- מוסיקת רקע - BG (Background Music - BG)

### סוג היצירה:

The dropdown menu for "סוג היצירה" (Type of work) is open, showing the following options:

- נא לבחור (Please select)
- נא לבחור (Please select)
- ספריה (Library)
- מוזמנת (Commissioned)
- פורמט זר (Other format)
- מדף (Shelf)
- נא לבחור (Please select)

\*\* ניתן לשכפל את היצירה (אייקון) (שכפול) ( ).

### טיוטה

שימו לב- בכל שלב ניתן לשמור טופס חלקי כטיוטה, אשר תשמר באתר ותוכלו לחזור אליה ולבצע בה שינויים.

משסיימתם למלא את כל שדות החובה בטופס לחצו על שמירה (באופן זה עבודתכם לא תיפגע וישמר עותק), לאחר ביצוע שמירה ניתן לראות תצוגה מקדימה של הטופס ב PDF.

מתוך מסך הבית, חזרו ליצירה ולחצו על שליחה.

רענן רשימת אמנים | טיטה | שמירה | שליחה | יציאה ללא שמירה

שליחה מעבירה את הטופס לאשכולות ובנוסף שולחת למייל שלכם קובץ PDF של הדיווח. במערכת ניתן להנפיק PDF, CSV ו-EXCEL עבור אקו"ם.

### היסטוריית דיווח

לאחר ששלחתם את הטופס לאשכולות או לחלופין שמרתם עליו, ניתן לשכפל אותו ובשכפול לבצע שינויים כגון: מספר פרק / שם פרק/ מבצעים/ משך וכדומה. כך תוכלו להקים סדרה שלמה על כל פרקיה ועונותיה באמצעות שיכפול ושינוי הפרטים הרלוונטיים.

תמלוגים מע' מרכזית להגנת יצירות וביצועים

טופס חדש | היסטוריית דיווח | אישורים | משתמשים

#### היסטוריית דיווח

שם יצירה	תאריך יצירה	תאריך עריכה אחרון	סטטוס	היילות
זהבית ופזית עונה 1 פרקים 1-32	10:57, 29.1.2024	10:58, 29.1.2024	נדחה	<input checked="" type="checkbox"/>

\*\* לחיצה על אייקון החיצים ליד "שכפול" תפתח לכם אפשרות לבחירת הפלט הרצוי לכם

פעולות

→ X CSV PDF

\*\*מצורף הדף במלואו לדוגמא:



סרט/ הצגה/ מופע

צורת הדיווח דומה לזאת של סדרה.

יש לבחור את סוג היצירה ולהמשיך למלא את הנתונים הרלוונטיים.

טופס דיווח - סרט/הצגה/מופע

גוף מדווח

כלי

שם הסרט/הצגה/מופע \*

סוג יצירה \*

שנת הפקה \*

מפיקים \*

חברת הפקה

אורך הסרט/הצגה/מופע

HH:mm:ss

תאריך שידור ראשוני

dd.mm.yyyy

שם ערוץ

נא לבחור

נא לבחור

סרט באורך מלא - FEA אורך מלא

סרט דוקומנטרי - DOC

סרט קצר - SHO

סרט טלוויזיה - TEL

הצגה - FEA אורך מלא

מופע חד פעמי - FEA אורך מלא

## דיבוב

סדרה מדובבת

\*אם תבקשו לדווח על תוכן מדובב יש לעשות הפרדה בין סרט מדובב לבין סדרה מדובבת.

כאשר תבחרו באופציית הדיווח עבור "סדרה מדובבת" יופיע המסך הבא:

**טופס דיווח - סדרה מדובבת**

הכנסת מידע לטופס זה תלויה בהגדרות המערכת. לפרטים נא ליצור קשר עם מנהל המערכת.

שם הסדרה:

מספר עונה:  מספר פרקים בעונה:

אורך פרק:  שנת הפרקה:  תאריך סידור ראשוני:

אלקטרוניקה:  שם ערוץ:

**במאים**

1. במאים:  חלק בבמאי (%):  תזמון:  הערות:

**הסריטים**

במידה ונתגבית לוחית הסריטים או קטעי הסריטים נפרדים (בגים וכרטיס) אשר כל אחד מהם ממונה הסריטים נפרד יש ללא "ע"פ הפרטים שלהלן:  
 \* חלקת אחידים בקטעי VTR, גימס וכרטיס בהתאם למה שקבעו בהפקה.

1. הסריטים:  דוגמא:  תזמון:  הערות:

1.1 הסריטאות:  חלק בהסריטים (%):

**מדבבים ראשיים**

1. מבצעות:  שם:  גרנדנג:  ילדיה (מתחת לגיל 17):  לא  כן  סלפון:

2. מבצעות:  שם:  גרנדנג:  ילדיה (מתחת לגיל 17):  לא  כן  סלפון:

3. מבצעות:  שם:  גרנדנג:  ילדיה (מתחת לגיל 17):  ק  סלפון:   שנת לידה:

**מדבבים משניים**

1. מבצעות:  שם:  גרנדנג:  ילדיה (מתחת לגיל 17):  לא  כן  סלפון:

2. מבצעות:  שם:  גרנדנג:  ילדיה (מתחת לגיל 17):  לא  כן  סלפון:

**מדבבים אחרים**

1. מבצעות:  שם:  גרנדנג:  ילדיה (מתחת לגיל 17):  לא  כן  סלפון:   רשימת הפרקים בהם השתתפה:

2. מבצעות:  שם:  גרנדנג:  ילדיה (מתחת לגיל 17):  לא  כן  סלפון:   רשימת הפרקים בהם השתתפה:

**פתח**

לא קיים פתח / לא קיים פתח מדובב

1. מבצעות:  שם:  גרנדנג:  ילדיה (מתחת לגיל 17):  לא  כן  סלפון:   משך פתח:

**סגור**

לא קיים סגור / לא קיים סגור מדובב

**מבצעי שיר**

מבצע שיר בסדרה המדובבת (שאינו פתח או סגור) ולא חזן המדבב נבנת המדבבים

הערות נוספות:

רצונך רשימת אנשים:

סימנה | שמירה | שליחה | יצאה ללא שמירה

### \*אנא מלאו את כל הפרטים

- ניתן להזין עונה מלאה בדיווח אחד, עונה 1, 26 פרקים, להזין פרטי מבצעים: ראשי, משני, אורח, פתיח + סגיר ולשלוח לאשכולות.

ניתן גם לפצל עונה בהתאם לשינויים החלים בה, למשל:

עונה בת 26 פרקים שמבנה המדבבים שלה משתנה כל 5 פרקים לערך, אפשר להגדיר את אורך העונה כולה ולסמן שכעת מדווחים על מספר פרקים ספציפיים.

כללי

\* שם הסדרה

\* מספר עונה 1

\* מספר פרקים בעונה 26

\* פרקים 1

עד 5

תעודה זאת ניתן לשכפל ופשוט להתאים אותה למשך פרקי העונה.

- שימו לב לחלוקת מדבבים ראשיים, משניים ואורחים.

- מדבבים אורחים: יש צורך לעדכן את מספר הפרק בו השתתפו (ניתן להזין את מספר הפרק שבו השתתפו. אם הופיעו בכמה פרקים, לחצו ENTER לאחר כל פרק.

מדבבים/ות אורחים/ות

1. מבצעת

שם ?

ילדה/ה (מתחת לגיל 17) ?

לא

טלפון

972 5

רשימת הפרקים בהם השתתפה

x3 x7 x9

- שימו לב לשנת ההפקה, פרמטר חשוב מאוד.

- שימו לב לנתון האם המדבב ילד, פרמטר חשוב מאוד.

בסיום הקלדת הנתונים יש ללחוץ על שמירה.

יציאה ללא שמירה

שליחה

שמירה

לאחר השמירה תועברו למסך אחר:

במסך זה תינתן האפשרות לערוך את הנתונים שלכם, או לשכפל את התעודה בכדי לקצר את תהליך הזנת הנתונים בפרק הבא בסדרה.

### היסטוריית דיווח

פגולות	עריכה	סטטוס	תאריך עריכה אחרון	תאריך יצירה	שם יצירה	סוג טופס
✓	✎	נשמר	9:39, 28.11.2023	9:39, 28.11.2023	דוגמא עונה 1 פרקים 1-26	סדרה מדובבת

### היסטוריית דיווח

פעולות	סטטוס	תאריך עריכה אחרון	תאריך יצירה	שם יצירה	סוג טופס
✓	נשמר	9:39, 28.11.2023	9:39, 28.11.2023	דוגמא עונה 1 פרקים 1-26	סדרה מדובבת

אם סיימתם את עבודתכם על הפרק/ פרקי הסדרה כולה ואתם מעוניינים לשלוח את הדיווח לאשכולות:

- יש לבחור באפשרות עריכה ובכך לחזור לטופס הדיווח שמילאתם, ובתחתית המסך לבחור בשליחה.

יצאה ללא שמירה

שליחה

שמירה

בשעה טובה הטופס נשלח לאשכולות 😊

### סרט מדובב

כאשר תבחרו באופציית הדיווח עבור "סרט מדובב" יופיע המסך הבא:

**\*אנא מלאו את כל הפרטים**

- שימו לב לחלוקת מדבבים ראשיים ומשניים.
- שימו לב לקולות נוספים אם ישנם.
- שימו לב לשנת ההפקה, פרמטר חשוב מאוד.
- שימו לב לנתון האם המדבב ילד, פרמטר חשוב מאוד.
- בסיום הקלדת הנתונים יש ללחוץ על שמירה.

יצאה ללא שמירה

שליחה

שמירה


לאחר השמירה תועברו למסך אחר:

במסך זה תינתן האפשרות לערוך את הנתונים שלכם, או לשכפל את התעודה.

#### היסטוריית דיווח

פעולות	סטטוס	תאריך עריכה אחרון	תאריך יצירה	שם יצירה	סוג טופס
   	נשמר	9:39 ,28.11.2023	9:39 ,28.11.2023	דוגמא עונה 1 פרקים 1-26	סדרה מדובבת

#### היסטוריית דיווח

פעולות	סטטוס	תאריך עריכה אחרון	תאריך יצירה	שם יצירה	סוג טופס
   	נשמר	9:39 ,28.11.2023	9:39 ,28.11.2023	דוגמא עונה 1 פרקים 1-26	סדרה מדובבת

אם סיימתם את עבודתכם על הסרט ואתם מעוניינים לשלוח את הדיווח לאשכולות:

- יש לבחור באפשרות עריכה ובכך לחזור לטופס הדיווח שמילאתם, לגלול לסוף המסך ולבחור בשליחה.

**יצאה ללא שמירה**

**שליחה**

**שמירה**

בשעה טובה הטופס נשלח לאשכולות 😊

**טופס דיווח - סרט מדובב**

יזמנים מלאים לרשימה לכל בארגונים הרלוונטיים

גוף מדווח

---

**כללי**

שם הסרט

אורך סרט HH:mm:ss

תאריך שידור ראשון dd.mm.yyyy

שנת הפקה ?

שם ערוץ

מ' המפיק המקורי ?

אלטן דיבוב

---

**במאים**

1. במאית

שם

חלק בבימוי (%)

תמונן

הערות

---

**תסריטים**

במידה והתוכנית כוללת תסריט או קטעי תסריט נפרדים (גם ויז'ב) אשר כל אחד מהם מהווה תסריט נפרד יש למלא ע"ס הפרט שלהלן:  
 \* חלקת אחוזים בקטעי VTR, גם ויז'ב בהתאם למה שקבענו בהספק.

1. תסריט

שם התסריט ?

תמונן

הערות

1.1 תסריטאית

שם

חלק בתסריט (%)

---

**פתח**

לא קיים פתח / לא קיים פתח מדובב

1. מבעלת

שם ?

ידיה (מתחת לגיל 17) ?

לא

טלפון

972 5

יש להזין שנת הפקה לפני שניתן להזין מבעלת

משך פתח mm:ss

---

**סגור**

לא קיים סגור / לא קיים סגור מדובב

1. מבעלת

שם ?

ידיה (מתחת לגיל 17) ?

לא

טלפון

972 5

יש להזין שנת הפקה לפני שניתן להזין מבעלת

משך סגור mm:ss

---

**מדבבים ראשיים**

1. מבעלת

שם ?

ידיה (מתחת לגיל 17) ?

לא

טלפון

972 5

יש להזין שנת הפקה לפני שניתן להזין מבעלת

---

**מדבבים משניים**

1. מבעלת

שם ?

ידיה (מתחת לגיל 17) ?

לא

טלפון

972 5

יש להזין שנת הפקה לפני שניתן להזין מבעלת

---

**קולות נוספים ?**

1. מבעלת

שם ?

ידיה (מתחת לגיל 17) ?

לא

טלפון

972 5

יש להזין שנת הפקה לפני שניתן להזין מבעלת

---

**מבצעי שיר**

בוצע שיר בסרט המדובב (שאינו פתח או סגור) ולא דוח המדבב בטבלת המדבבים

הערות נוספות

---

רענון רשימת אנשים

שפירה | שליחה | יציאה ללא שפירה

בכל שאלה אשמח לתת מענה,

בברכה

יסמין מאירוביץ

[Yasmin@eshkolot.co.il](mailto:Yasmin@eshkolot.co.il)